



94202 г.Алчевск, ул. Шмидта, 4

тел. : (06442) 9-23-14

факс: (06442) 9-43-47, 3-71-47

Tel: (06442) 9-23-14

Fax:(06442) 9-43-47, 3-71-47

A2204

ЗАВОДСКОЙ СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА №  
MILL'S QUALITY CERTIFICATE №

69488

Дата  
Date

18.04.04

Лист из листов  
Sheet 1 of 1 sheets

Свидетельство о приемочных испытаниях  
Inspection certificate

EN 10204/3.1.B

Контракт № 2000-207/1пст-  
Contract № 026/0109-0у-997

Заводской заказ №  
Manufacturer's production order №

4135

Заказчик: Корпорация 'Индустриальный Союз Донбасса ' (ИСД)  
для фирмы "Дуферко СА"

Customer: Corporation " Industrial Union of Donbass " for firm " DUFERCO SA "

Вагон №

66933730

LOT 1

RW-car №

|   |  |                        |   |
|---|--|------------------------|---|
| Наименование товара:<br>Description of goods: | обрезными кромками<br>hot rolled steel plates with sheared edges | Стандарт:<br>Standard: | ASTM A36/A36M<br>ASTM A6/A6M<br>плоскостность 50% ASTM A6/A6M |
| Марка стали<br>Grade of steel                 | ASTM A36   |                        |   |

PRIME HOT ROLLED ALLOYED STEEL PLATES WITH BORRON CONTENT 0.0015-0.030%

Состояние поставки: горячекатаный  
Delivery condition: hot-rolled

| №<br>позиц.<br>Item | Номера<br>плавков<br>Cast № | Номера<br>партий<br>Test № | Размеры, мм<br>Dimensions, mm |                 |                 | Количество<br>товара,<br>шт/мест<br>Quantity/pcs | Теоретический<br>вес,тн<br>Theoretical<br>weight,tn |
|---------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------|--|---|
|                     |                             |                            | Толщина<br>Thickness          | Ширина<br>Width | Длина<br>Length |  |   |
| 2                   | 2351                        | 367                        | 19.05                         | 1829            | 6096            | 29   | 48,343  |
| 2                   | 2351                        | 368                        | 19.05                         | 1829            | 6096            | 10   | 16,670  |

Total quantity (pcs): 39

Total theoretical weight (tn): 65,013

Выплавка : мартеновский способ производства.  
 Steelmaking process : open hearth furnaces.

Заводской сертификат качества №  
 Mill's quality certificate №

69488

| Номер плавки<br>Cast № | Химический состав, % |    |    |        |    |       |    | Chemical composition, % |        |   |    |     |    |    |    |     |
|------------------------|----------------------|----|----|--------|----|-------|----|-------------------------|--------|---|----|-----|----|----|----|-----|
|                        | C                    | Mn | Si | S      | P  | Cr    | Ni | Cu                      | Al     | N | V  | Mo  | Ti | As | Nb | B   |
|                        | X 100                |    |    | X 1000 |    | X 100 |    |                         | X 1000 |   |    |     |    |    |    |     |
| 2351                   | 17                   | 90 | 25 | 29     | 13 | 11    | 5  | 6                       | 26     | 8 | <8 | <20 | 5  | 6  | <8 | 2.4 |

РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ

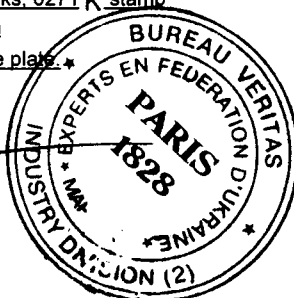
TEST RESULTS

| № партии<br>test № | Испытание на растяжение и ударный изгиб |                     |                 |                        |                     |                       | Tensile and impact test |                          |                     |                       |  | Изгиб<br>Bend |   |  |  |  |  |
|--------------------|---|---------------------|-----------------|------------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------|-----------------------|--|---------------|---|--|--|--|--|
|                    | Размеры образца                         |                     | Отбор образца   |                        |                     | Температура испытаний | Предел текучести        | Предел прочности         | Относ. удлинение    | Сужение               | 1=(j)<br>2=(j/sm <sup>2</sup> )<br>3=(%)<br>4= |               | Энергия удара KU<br>Impact energy<br>Ударная вязкость KCU<br>Impact strength<br>Волокнистая составляющая<br>Fibrous appearance<br>Твердость<br>Hardness |  |  |  |  |
|                    | D.m. of specimen                        |                     | Specimen        |                        |                     |                       |                         |                          |                     |                       |  |               |   |  |  |  |  |
|                    | толщина<br>thickness, mm<br>∅           | ширина<br>width, mm | Место, Location | Направление, Direction | Положение, Position | Test temperature C°   | Yield point, Reh Mpa    | Tensile strength Rm, Mpa | Elongation Lo=200 % | Reduction of area Z % |  |               |   |  |  |  |  |
| 367                | 19.05                                   | 40                  |                 | T                      |                     | +20                   | 330                     | 490                      | 20.5                |                       |  |               |   |  |  |  |  |
|                    | 19.05                                   | 40                  |                 | T                      |                     | +20                   | 339                     | 482                      | 21.0                |                       |  |               |   |  |  |  |  |
|                    | 19.05                                   | 40                  |                 | T                      |                     | +20                   | 349                     | 486                      | 20.0                |                       |  |               |   |  |  |  |  |
|                    | 19.05                                   | 40                  |                 | T                      |                     | +20                   | 352                     | 502                      | 20.0                |                       |  |               |   |  |  |  |  |

| Значения |   |   | Values |  |
|----------|---|---|--------|--|
| 1        | 2 | 3 | Σn     |  |
|          |   |   |        |  |

Маркировка: сделано в Украине, марка стали, размеры, № плавки, № партии, MEXICO, 0271, тов. знак комбината.  
 Marking: made in Ukraine, grade of steel, dimensions, cast №, test №, MEXICO, 0271, mark of the works.  
 Клеймовка: № плавки, марка стали, тов. знак комбината, 0271 К, клеймо  
 Hard stamp: cast №, grade of steel, mark of the works, 0271 К, stamp  
 Цветная маркировка: одна красная полоса по торцу листа  
 Color marking: one red strip on transversal edge of the plate.

REVIEWED  
 25.04.2004  
 BV SURVEYOR  
 P. BIDNIK



Мацьковская  
 Подпись  
 Signature

ОТК  
 № 8  
 ДЛ  
 «СЕРТИФИКАТОВ КОМБИНАТ»  
 Штамп эксперта  
 Expert's stamp